

## CAMERA TRIPOD SFS 156 A1

GB IE NI

### CAMERA TRIPOD

Operation and Safety Notes

FR BE

### TRÉPIED POUR APPAREIL PHOTO

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

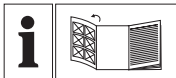
### CAMERA-STATIEF

Gebruik en veiligheidsrichtlijnen

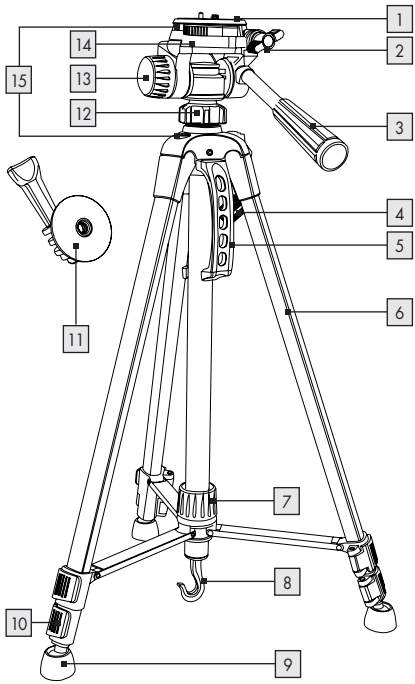
DE AT CH

### KAMERASTATIV

Bedienungs- und Sicherheitshinweise



GB/IE/NI		
Operation and Safety Notes	Page	5
<hr/>		
FR/BE		
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	18
<hr/>		
NL/BE		
Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	32
<hr/>		
DE/AT/CH		
Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	45
<hr/>		



## ● Table of content

Warnings and symbols used .....	Page	6
Introduction .....	Page	7
Intended use .....	Page	7
Scope of delivery .....	Page	7
Safety notes .....	Page	8
Description of parts .....	Page	10
Technical data .....	Page	11
Before use .....	Page	11
Operation .....	Page	12
Storage when not in use .....	Page	16
Cleaning .....	Page	16
Disposal .....	Page	16
Warranty .....	Page	17

## Warnings and symbols used

These instructions for use contain the following symbols and warnings:



**DANGER!** This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



**WARNING!** This symbol with the signal word "WARNING" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury.



**CAUTION!** This symbol with the signal word "CAUTION" indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



**ATTENTION!** This symbol with the signal word "ATTENTION" indicates a possible property damage.



**NOTE:** This symbol with the signal word "NOTE" provides additional useful information.

# **CAMERA TRIPOD SFS 156 A1**

## **● Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## **● Intended use**

This CAMERA TRIPOD (hereinafter referred to as “product”) serves to fasten camera or other devices by using the tripod.

This product is only suitable for private use in dry locations. This product is not intended for commercial use. Furthermore, this product may not be used in tropical climates. Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered un-warranted. Any such use is at your own risk.

## **● Scope of delivery**

- 1 Camera Tripod
- 1 Go-Pro adaptor
- 1 Carry bag
- 1 Instruction Manual

## ● Safety notes

Before using the product, please familiarize yourself with all of the safety instructions and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

### **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**


#### **DANGER! Risk of suffocation!**

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging material is not a toy.
- This product may be used by children age 14 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks.
- Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision. The product is not a toy.

#### **ATTENTION! RISK OF PROPERTY DAMAGE**

- Check the product before every use!
- This product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- Keep the product away from moisture, dripping and splash water!
- Do not place burning candles or other open fire on or next to the product.
- Do not operate the product near heat sources, e.g. radiators or other devices emitting heat!

- Do not throw the product into fire and do not expose to high temperatures.
- Ensure that the product is not subjected to a mechanical load.
- Do not put the product on sensitive surfaces of furniture, otherwise scratching may cause.

** ATTENTION! Ensure that:**

- no direct heat sources (e.g. heating can affect the product)
- the product is not exposed to bright artificial light
- any contact with splashed and dripping water and corrosive liquids is avoided and the product are not operated in the vicinity of water. In particular, the product should never be submerged in liquid; do not place any vessels filled with liquid, for example, vases or drinks, on or near the product
- no fire sources (e.g. burning candles) are placed on or near the product
- no foreign objects penetrate the device
- the product is never subjected to extreme temperature fluctuations as this could result in condensation. If the product were subjected to extreme temperature fluctuations, however, wait (approx. 2 hours) until the product have reached ambient temperature before use
- the product is never subjected to excessive shocks and vibrations



## ● Description of parts

Please refer to the fold out page.

- 1 Quick release plate
- 2 Vertical tilt lock screw thread
- 3 Handle
- 4 Elevator crank
- 5 Carry handle
- 6 Aluminum alloy leg
- 7 Leg brace locking collar
- 8 Weight hanging hook
- 9 Self-leveling rubber feet
- 10 Leg lock lever
- 11 Go-Pro adaptor
- 12 Center column lock screw thread
- 13 Pan locking screw
- 14 Platform plate
- 15 Bubble levels

## ● Technical data

Tripod thread dimension :	1/4"
Weight:	1.2 kg
Max. loading (with tripod legs extended):	2.5 kg
Min. height:	60 cm
Max. height:	156 cm
Max. load for hanging hook:	1.5kg
Operating conditions:	5 °C to 45 °C 40 % to 85 % (rel. humidity)
Storage temperature:	-20 °C to +60 °C

### ! **NOTE:**

The specification and design may be changed without notification.

## ● Before use

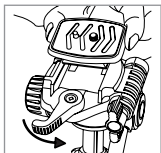
### ! **NOTE:**

Before use, verify the package contents are complete and undamaged!

All parts have to be unpacked and the packaging material has to be removed completely.

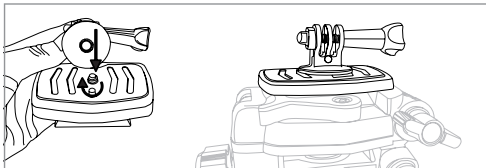
Place the product on a firm, level and anti-slip surface for use.

## ● Operation



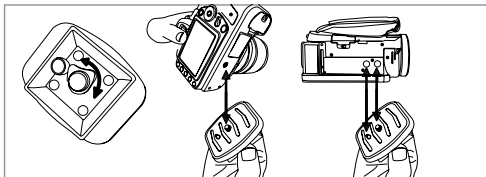
### 1. Quick release plate 1

Release the quick release locking lever and remove the quick release plate 1 by lifting upwards.



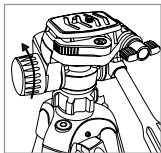
### 2. Go-Pro adaptor

Mount the Go-Pro adaptor 11 to the quick release plate 1 then tighten the screw thread.



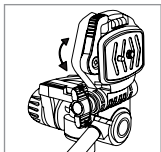
### 3. Installing camera

Mount camera or video camera to the quick release plate **1** then thread clockwise to tighten. Thread counterclockwise to loosen and remove your camera or video cam.



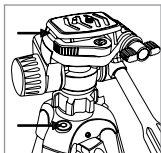
### 4. Panorama shot

Rotate the pan locking screw **13** counterclockwise and move the handle **3** for a smooth 360° panorama shot.



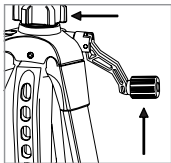
### 5. Platform plate **14**

Loosen the vertical tilt lock screw thread **2** to reach the multi-angle of the platform.



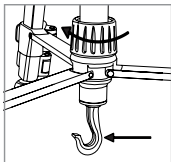
## 6. Bubble levels 15

To adjust the tripod for level photo shooting.



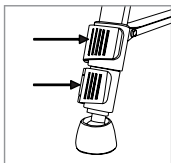
## 7. Elevator crank and center column lock screw thread

Turn the elevator crank 4 to adjust the center column height. Retighten the center column lock screw thread 12 to secure.



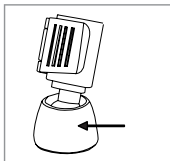
## 8. Leg brace locking collar and hanging hook

Twist the leg brace locking collar 7 to lock the leg braces. Add extra weight to the weight hanging hook 8 for added stability.



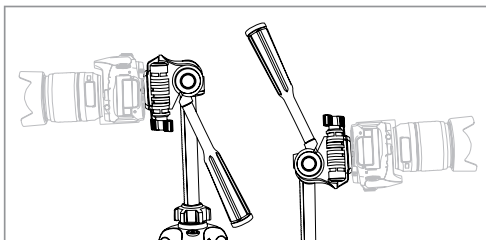
## 9. Extending the legs

Flip open the leg lock lever 10 and gently pull on the aluminum alloy leg 6 segment to the desired length. Close the leg lock lever 10 to secure.



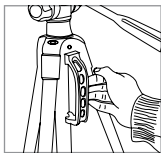
## 10. Self-leveling rubber feet 9

Provides level and anti-skid set-up of tripod.



## 11. Vertical Shooting

Rotate the handle 3 counter-clockwise then tilt the pan head to a maximum of  $90^\circ$  for vertical use. Rotate the handle 3 clockwise.



## 12. Carry handle

Use the carry handle 5 to transport the tripod easily to other locations.

## ● Storage when not in use

Store the product in a dry location protected from dust and direct sunlight.

## ● Cleaning

- Under no circumstances should you use liquids or detergents for cleaning, as these will damage the product.
- The exterior of the product should be cleaned with a soft dry cloth only.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:  
1 - 7: plastics / 20 - 22: paper and fibreboard / 80 - 98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.



## ● Table des matières

Avertissements et symboles utilisés.....	Page	19
Introduction.....	Page	20
Utilisation prévue.....	Page	20
Contenu de la livraison.....	Page	21
Instructions générales relatives à la sécurité.....	Page	21
Description des pièces.....	Page	23
Données techniques.....	Page	24
Avant utilisation.....	Page	24
Fonctionnement.....	Page	25
Stockage en l'absence d'utilisation.....	Page	30
Nettoyage.....	Page	30
Mise au rebut.....	Page	30
Garantie.....	Page	31

## Avertissements et symboles utilisés

Ces instructions d'utilisation contiennent les symboles et les avertissements suivants :



**DANGER !** Ce symbole avec le terme « DANGER » indique un danger avec un niveau élevé de risque qui, s'il n'est pas évité, entraîne des blessures graves ou la mort.



**AVERTISSEMENT !** Ce symbole avec le terme « AVERTISSEMENT » indique un danger avec un niveau modéré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves.



**ATTENTION !** Ce symbole avec le terme « ATTENTION » indique un danger avec un niveau faible de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures à modérées.



**PRUDENCE !** Ce symbole avec le terme « PRUDENCE » indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des dommages aux biens.



**REMARQUE** Ce symbole avec le terme « REMARQUE » fournit des informations utiles supplémentaires.

# TRÉPIED POUR APPAREIL PHOTO

## SFS 156 A1

---

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● Utilisation prévue

Ce TRÉPIED POUR APPAREIL PHOTO (ci-après désigné « produit ») permet de fixer un appareil photo ou d'autres appareils à l'aide du trépied.

Ce produit ne convient que pour une utilisation dans des endroits secs. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. De plus, ce produit ne doit pas être utilisé dans les climats tropicaux. Toute autre utilisation est considérée comme incorrecte. Toute réclamation résultant d'une utilisation incorrecte ou d'une modification non autorisée du produit sera considérée comme hors garantie. Toute utilisation de la sorte est à vos risques et périls.

## ● Contenu de la livraison

- 1 Trépied pour appareil photo
- 1 Adaptateur Go-Pro
- 1 Sac de transport
- 1 Manuel d'instructions

## ● Instructions générales relatives à la sécurité

Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de sécurité et toutes les instructions d'utilisation. Lorsque vous passez ce produit à d'autres, veuillez également inclure tous les documents !

**⚠ Avertissement ! DANGER POUR LA VIE ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !**

**⚠ DANGER Risque de suffocation !**

- Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériau d'emballage. Le matériau d'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Le matériau d'emballage n'est pas un jouet.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 14 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et / ou de connaissances, pour autant qu'elles soient surveillées ou guidées dans l'utilisation du produit en toute sécuritaire et dans la compréhension des risques associés.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Le produit n'est pas un jouet.

## **PRUDENCE ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS**

- Contrôlez le produit avant chaque utilisation !
- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Conservez ce produit à l'écart de l'humidité, du ruissellement et des éclaboussures d'eau !
- Ne placez pas de bougies allumées ni d'autre flamme nue sur le produit ou à proximité.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, par exemple des radiateurs ou d'autres appareils émettant de la chaleur !
- Ne pas jeter le produit au feu et ne pas l'exposer à des températures élevées.
- S'assurer que le produit n'est pas soumis à une charge mécanique
- Ne pas placer le produit sur des surfaces sensibles de meubles, sous peine de provoquer des rayures.

## **PRUDENCE ! Assurez-vous que :**

- aucune source de chaleur directe (par ex un chauffage) ne peut affecter le produit.
- le produit n'est pas exposé à une lumière artificielle intense
- tout contact avec de l'eau provenant d'éclaboussures ou de ruissellement, ou des liquides corrosifs est évité et le produit n'est pas utilisé à proximité de l'eau. En particulier, le produit ne doit jamais être immergé dans un liquide ; Ne placez pas de récipients remplis de liquide, par exemple, des vases ou des boissons, sur le produit ou à proximité
- aucune source de feu (par ex une bougie allumée) n'est placée sur le produit ou à proximité
- aucun objet étranger ne pénètre dans l'appareil

- le produit n'est jamais soumis à des fluctuations de température extrêmes car cela pourrait provoquer de la condensation. Si le produit a été soumis à des fluctuations de température extrêmes, toutefois, patientez (environ 2 heures) jusqu'à ce que le produit atteigne la température ambiante avant utilisation
- le produit n'est jamais soumis à des chocs et vibrations excessifs

## ● Description des pièces

Veillez consulter la page dépliant.

- 1 Plaque à libération rapide
- 2 Filetage de verrouillage de l'inclinaison verticale
- 3 Poignée
- 4 Manivelle d'élévation
- 5 Poignée de transport
- 6 Montant en alliage d'aluminium
- 7 Collier de verrouillage des renforts de montants
- 8 Crochet de suspension de poids
- 9 Pieds d'auto-nivellement en caoutchouc
- 10 Levier de verrouillage du montant
- 11 Adaptateur Go-Pro
- 12 Filetage de verrouillage de la colonne centrale
- 13 Vis de verrouillage panoramique
- 14 Plaque de la plateforme
- 15 Niveaux à bulle

## ● Données techniques

Dimension du filetage du trépied :	1/4"
Poids :	1,2 kg
Charge maxi. (Pieds du trépied déployés) :	2,5 kg
Hauteur min. :	60 cm
Hauteur maxi. :	156 cm
Charge max. pour le crochet de suspension :	1,5kg
Conditions de fonctionnement :	5 °C à 45 °C 40 % à 85 % (humidité rel.)
Température de stockage :	-20 °C à +60 °C

### ❗ **REMARQUE :**

Les caractéristiques et la conception peuvent être modifiées sans préavis.

## ● Avant utilisation

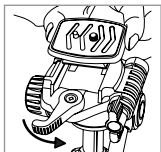
### ❗ **REMARQUE :**

Avant utilisation, vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et intact !

Toutes les pièces doivent être déballées et le matériau d'emballage doit être retiré complètement.

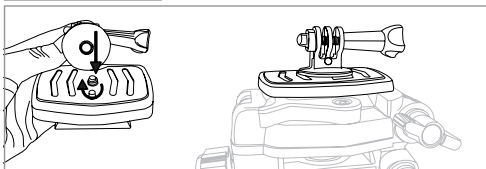
Placez le produit sur une surface stable, horizontale et antidérapante pour l'utiliser.

## ● Fonctionnement



### 1. **Plaque à libération rapide** 1

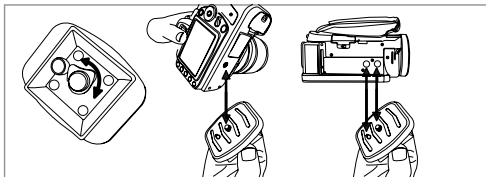
Débloquez le levier de verrouillage à libération rapide et retirez la plaque à libération rapide 1 en la soulevant.



### 2. **Adaptateur Go-Pro**

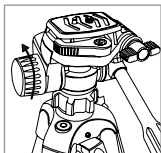
Montez l'adaptateur Go-Pro 11 sur la plaque à libération rapide 1 puis serrez le filetage.





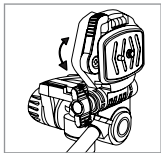
### 3. Installation de l'appareil photo

Montez l'appareil photo ou la caméra sur la plaque à libération rapide **1** puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer et retirer votre appareil photo ou votre caméra.



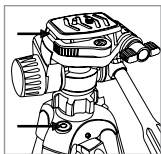
### 4. Prise de vue panoramique

Tournez la vis de verrouillage panoramique **13** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et déplacez la poignée **3** pour une prise de vue panoramique à 360° fluide.



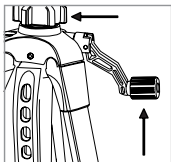
### 5. Plaque de la plateforme **14**

Desserrez le filetage de verrouillage de l'inclinaison verticale **2** pour atteindre les différents angles de la plateforme.



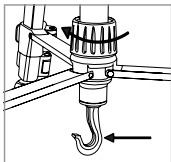
## 6. Niveaux à bulle 15

Permettent d'ajuster le trépied pour des prises de vue horizontales.



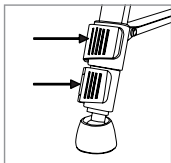
## 7. Manivelle d'élévation et filetage de verrouillage de la colonne centrale

Tournez la manivelle d'élévation 4 pour ajuster la hauteur de la colonne centrale. Resserrez le filetage de verrouillage de la colonne centrale 12 pour la fixer solidement.



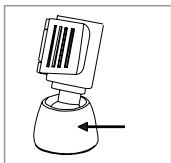
## 8. Collier de verrouillage des renforts de montants et crochet de suspension

Tournez le collier de verrouillage des renforts de montants 7 pour verrouiller les renforts de montants. Ajoutez un poids supplémentaire au crochet de suspension de poids 8 pour une stabilité accrue.



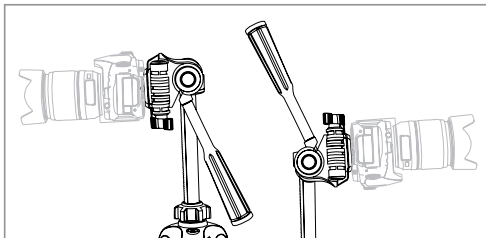
## 9. Extension des montants

Dépliez le levier de verrouillage du montant **10** et tirez délicatement sur le segment **6** du montant en alliage d'aluminium jusqu'à la longueur souhaitée. Fermez le levier de verrouillage du montant **10** pour le fixer solidement.



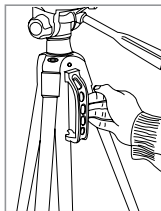
## 10. Pieds d'auto-nivellement en caoutchouc **9**

Permet une configuration horizontale et antidérapante du trépied.



### 11. Prise de vue verticale

Tournez la poignée **3** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis inclinez la tête panoramique à un angle maximum de  $90^\circ$  pour une utilisation verticale. Tournez la poignée **3** dans le sens des aiguilles d'une montre.



### 12. Poignée de transport

Utilisez la poignée de transport **5** pour déplacer facilement le trépied.

## ● Stockage en l'absence d'utilisation

Stockez le produit dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et protégé contre les rayons directs du soleil.

## ● Nettoyage

- Vous ne devez en aucun cas utiliser des liquides ou des détergents pour le nettoyage, car ils endommageraient le produit.
- L'extérieur du produit doit être nettoyé avec un chiffon doux et sec uniquement.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

## ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

## ● Inhoudsopgave

Gebruikte waarschuwingen en symbolen .....	Pagina	33
Inleiding .....	Pagina	34
Beoogd gebruik.....	Pagina	34
Inhoud verpakking .....	Pagina	35
Algemene veiligheidsinformatie .....	Pagina	35
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina	37
Technische gegevens .....	Pagina	38
Voorafgaand aan het gebruik.....	Pagina	38
Gebruik.....	Pagina	39
Opbergen indien niet in gebruik.....	Pagina	43
Reinigen .....	Pagina	43
Afvoer .....	Pagina	43
Garantie.....	Pagina	44

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

Deze gebruiksaanwijzing bevat de volgende symbolen en waarschuwingen:



**GEVAAR!** Dit symbool met het signaalwoord "GEVAAR" geeft een gevaar aan met een hoog risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.



**WAARSCHUWING!** Dit symbool met het signaalwoord "WAARSCHUWING" geeft een gevaar met een middelmatig risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, ernstig letsel ten gevolge kan hebben.



**LET OP!** Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" geeft een gevaar met een laag risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, enig of matig letsel ten gevolge kan hebben.



**LET OP!** Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" geeft mogelijke schade aan eigendommen aan die, als deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot schade.



**OPMERKING** Dit symbool met het signaalwoord "OPMERKING" biedt aanvullende nuttige informatie.



# **CAMERA-STATIEF SFS 156 A1**

## **● Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

## **● Beoogd gebruik**

Dit CAMERA-STATIEF (hierna "product" genoemd) is bedoeld om een camera of ander apparaat op te monteren.

Dit product is uitsluitend geschikt voor privégebruik op droge plaatsen. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik. Tevens mag dit product niet worden gebruikt in tropische klimaten. Alle andere gebruik wordt als onjuist beschouwd. Alle claims als gevolg van onjuist gebruik of als gevolg van niet-geautoriseerde modificaties aan het product vallen buiten de garantie. Dergelijk gebruik is op uw eigen risico.

## ● Inhoud verpakking

- 1 Camera-statief
- 1 Go-Pro adapter
- 1 draagtas
- 1 Handleiding

## ● Algemene veiligheidsinformatie

Maak uzelf voordat u het product gebruikt, bekend met alle veiligheidsinformatie en instructies voor het gebruik! Als u dit product aan anderen geeft, geef dan ook alle documenten mee!

 **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN RISICO  
VOOR ONGELUKKEN VOOR KINDEREN!**

 **GEVAAR! verstikkingsgevaar!**

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsrisico. Kinderen onderschatten deze gevaren. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 14 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke of geestelijke capaciteiten of zonder ervaring en/of kennis, zolang ze onder toezicht staan of instructie krijgen in het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's begrijpen.
- Laat kinderen niet spelen met het product. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht. Het product is geen speelgoed.

## **LET OP! GEVAAR VAN SCHADE AAN EIGENDOMMEN**

- Controleer het product voor elk gebruik.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- Houd het product weg van vocht, lekkend en opspattend water!
- Plaats geen brandende kaarsen of ander open vuur op of bij het product.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren of andere apparaten die warmte afgeven!
- Werp het product niet in het vuur en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.
- Let op dat het product niet mechanisch wordt belast.
- Plaats het product niet op kwetsbare meubeloppervlakken, anders kunnen krassen ontstaan.

## **LET OP! Zorg ervoor dat:**

- geen directe warmtebronnen (opwarming kan het product nadelig beïnvloeden)
- het product niet wordt blootgesteld aan helder kunstlicht.
- contact met spattend en druppelend water en corroderende vloeistoffen wordt vermeden en dat het product niet in de nabijheid van water wordt gebruikt. Met name mag het product nooit worden ondergedompeld in vloeistof; plaats geen containers met vloeistof zoals vazen of bekers op of bij het product.
- geen vuurbronnen (zoals brandende kaarsen) op of bij het product worden geplaatst
- geen vreemde voorwerpen in het apparaat terechtkomen
- het product mag nooit worden onderworpen aan extreme temperatuurwisselingen omdat dit condensatie kan veroorzaken.

Als het product toch wordt onderworpen aan extreme temperatuurwisselingen, wacht dan (ong. 2 uur) tot het product de omgevingstemperatuur heeft bereikt voordat u het gebruikt.

- het product nooit wordt onderworpen aan zware schokken en trillingen

## ● **Beschrijving van de onderdelen**

---

Raadpleeg de uitklapbare pagina.

- 1 Snelvergrendelplaat
- 2 Schroefvergrendeling verticale kanteling
- 3 Greep
- 4 Hefslinger
- 5 Draaggreep
- 6 Poot van aluminiumlegering
- 7 Pootvergrendeling
- 8 Ophanghaak voor gewicht
- 9 Zelfnivellerende rubber voetjes
- 10 Hendel pootvergrendeling
- 11 Go-Pro adapter
- 12 Borgschroef middenzuil
- 13 Borgschroef voor pannen
- 14 Platformplaat
- 15 Waterpassen

## ● Technische gegevens

Schroefmaat statief:	1/4"
Gewicht:	1,2 kg
Max. belasting (met pootjes uitgestrekt):	2,5 kg
Min. hoogte:	60 cm
Max. hoogte:	156 cm
Max. belasting voor ophanghaak:	1,5kg
Bedrijfsomstandigheden:	5 °C tot 45 °C 40 % tot 85 % (rel. vochtigheid)
Opslagtemperatuur:	-20 °C tot +60 °C

### ❗ **OPMERKING:**

De specificaties en het ontwerp kunnen zonder bericht vooraf worden gewijzigd Voor het gebruik.

## ● Voorafgaand aan het gebruik

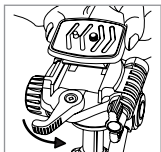
### ❗ **OPMERKING:**

Alle onderdelen moeten worden uitgepakt en het verpakkingsmateriaal moet volledig worden verwijderd!

Controleer voor het gebruik of de inhoud van de verpakking volledig en onbeschadigd is.

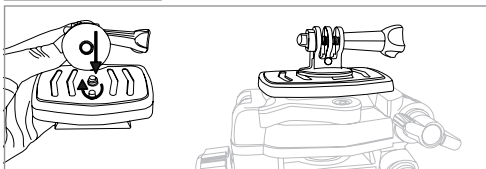
Plaats het product op een stevig, horizontaal en ruw oppervlak.

## ● Gebruik



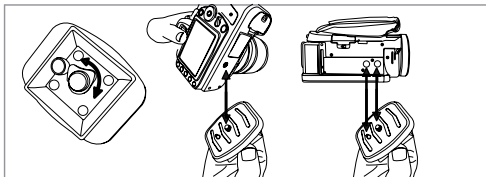
### 1. Snelvergrendelplaat 1

Maak de snelvergrendeling los en verwijder de snelvergrendelplaat 1 door deze op te tillen.



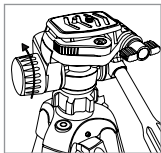
### 2. Go-Pro adapter

Bevestig de Go-Pro adapter 11 op de snelvergrendelplaat 1 en draai de schroef aan.



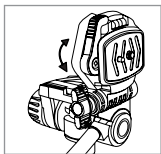
### 3. Camera plaatsen

Bevestig de camera of videocamera op de snelvergrendelplaat **1** en draai deze rechtsonder om hem aan te draaien. Draai linksom om hem los te draaien en de camera te verwijderen.



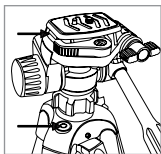
### 4. Panorama-opname

Draai de borgschroef voor pannen **13** linksom en beweeg de greep **3** voor een vloeiende 360° panorama-opname.



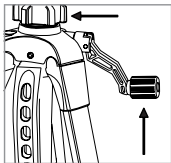
### 5. Platformplaat **14**

Draai de borgschroef voor verticale kanteling los **2** om het platform onder een andere hoek te plaatsen.



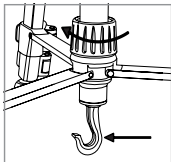
## 6. Waterpassen 15

Om het statief in te stellen op horizontaal fotograferen.



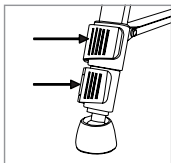
## 7. Hefslinger en borgschroef middenzuil

Draai aan de hefslinger 4 om de hoogte van de middenzuil in te stellen. Draai de borgschroef middenzuil weer aan 12 om de zuil vast te zetten.



## 8. Pootvergrendeling en ophanghaak

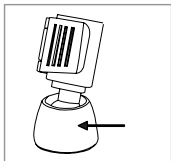
Draai aan de pootvergrendeling 7 om de poten te vergrendelen. Hang een extra gewicht aan de ophanghaak 8 om de stabiliteit te vergroten.



## 9. De poten spreiden

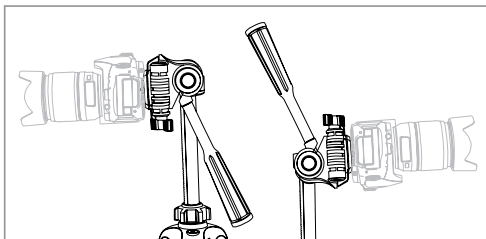
Klap de hendel pootvergrendeling open 10 en trek het aluminium poot 6 segment voorzichtig uit tot de gewenste lengte. Sluit de vergrendeling 10 om de poten vast te zetten.





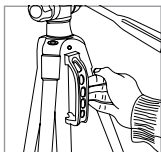
## 10. Zelfnivellerende rubber voetjes 9

Zorgen voor een horizontale en niet wegglijdende stand van het statief.



## 11. Verticaal fotograferen/filmen

Draai de greep 3 linksom en kantel de pankop tot maximaal 90° voor verticaal gebruik. Draai de handgreep 3 rechtsom.



## 12. Draaggreep

Gebruik de draaggreep 5 om het statief gemakkelijk mee te nemen.

## ● Opbergen indien niet in gebruik

Berg het product op een droge plek op, beschermd tegen stof en rechtstreeks zonlicht.

## ● Reinigen

- Gebruik nooit vloeistoffen of schoonmaakmiddelen voor het schoonmaken, omdat deze het product kunnen beschadigen.
- De buitenkant van het product dient uitsluitend te worden gereinigd met een zachte, droge doek.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

## ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## ● Inhaltsverzeichnis

Verwendete Warnhinweise und Symbole.....	Seite	46
Einleitung.....	Seite	47
Verwendungszweck .....	Seite	47
Lieferumfang .....	Seite	48
Sicherheitshinweise .....	Seite	48
Teilebeschreibung.....	Seite	50
Technische Daten .....	Seite	51
Vor der Benutzung .....	Seite	51
Bedienung.....	Seite	52
Aufbewahrung bei Nichtbenutzung .....	Seite	56
Reinigung .....	Seite	56
Entsorgung.....	Seite	56
Garantie.....	Seite	57

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung werden die folgenden Symbole und Warnhinweise verwendet:

	<p><b>GEFAHR!</b> Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „GEFAHR“ auf eine lebensbedrohliche Situation hin, welche, wenn der Gefahrenhinweis nicht beachtet wird, tödliche Verletzungen verursachen kann.</p>
	<p><b>WARNUNG!</b> Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „WARNUNG“ auf eine gefährliche Situation hin, welche, wenn der Gefahrenhinweis nicht beachtet wird, schwere Verletzungen verursachen kann.</p>
	<p><b>VORSICHT!</b> Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „VORSICHT“ auf eine Gefährdung mit geringem Risikograd hin, welche, wenn der Gefahrenhinweis nicht beachtet wird, leichte oder mittlere Verletzungen verursachen kann.</p>
	<p><b>ACHTUNG!</b> Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „ACHTUNG“ auf einen möglichen Sachschaden hin.</p>
	<p><b>HINWEIS:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ bietet weitere nützliche Informationen.</p>

# **KAMERASTATIV SFS 156 A1**

## **● Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## **● Verwendungszweck**

Das KAMERASTATIV (nachfolgend als „Produkt“ bezeichnet) dient dazu, Kamera oder andere Geräte über das Stativ zu befestigen.

Dieses Produkt eignet sich nur für den privaten Gebrauch an trockenen Orten. Es ist nicht für den kommerziellen Einsatz vorgesehen. Darüber hinaus darf das Produkt nicht in tropischen Klimazonen verwendet werden. Jegliche andere Nutzung gilt als unsachgemäß. Jegliche unsachgemäße Benutzung sowie unzulässige Modifikationen am Produkt lassen die Garantie erlöschen. In diesem Fall erfolgt die Nutzung auf eigene Gefahr.

## ● Lieferumfang

- 1 Kamerastativ
- 1 Go-Pro-Adapter
- 1 Tragetasche
- 1 Bedienungsanleitung

## ● Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der Verwendung des Produktes mit allen Sicherheitshinweisen und Gebrauchsanweisungen vertraut! Wenn Sie dieses Produkt an andere weitergeben, geben Sie auch alle Dokumente weiter!

**⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**

**⚠️ GEFAHR! Erstickungsgefahr!**

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen häufig die damit verbundenen Gefahren. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 14 Jahren, sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und/oder fehlendem Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Das Produkt ist kein Spielzeug.

## **ACHTUNG! GEFAHR VON SACHSCHÄDEN**

- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung!
- Dieses Produkt enthält keine vom Nutzer reparierbaren Teile.
- Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser fern!
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere Gegenstände mit offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizungen oder anderen Wärme abstrahlenden Geräten!
- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer, setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt keiner mechanischen Belastung ausgesetzt wird.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf empfindliche Oberflächen. Sie könnten zerkratzt werden.

## **ACHTUNG! Beachten Sie Folgendes:**

- Keine direkte Wärmequellen (z. B. Erwärmung kann das Produkt beeinträchtigen).
- Setzen Sie das Produkt keinem hellen Kunstlicht aus.
- Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit Tropf- und Spritzwasser sowie korrosiven Flüssigkeiten; betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Tauchen Sie das Produkt niemals in Flüssigkeiten. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie Vasen oder Getränke, auf oder in die Nähe des Produktes.
- Stellen Sie keine Feuerquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder in die Nähe des Produktes.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in das Gerät.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt keinen starken Temperaturschwankungen ausgesetzt wird. Andernfalls droht Kondensation. Falls das Produkt extreme



Temperaturschwankungen ausgesetzt wurde, warten Sie etwa 2 Stunden bevor Sie es benutzen, bis das Produkt die Umgebungstemperatur erreicht hat.

- Setzen Sie das Produkt niemals Stößen und übermäßigen Vibrationen aus.

## ● Teilebeschreibung

Bitte beachten Sie die Ausklappseite.

- 1 Schnellfreigabeplatte
- 2 Verriegelungsschraubgewinde zum vertikalen Neigen
- 3 Griff
- 4 Hubkurbel
- 5 Tragegriff
- 6 Bein aus Aluminiumlegierung
- 7 Beinklammerschließring
- 8 Haken zum Aufhängen von Gewicht
- 9 Selbstausgleichende Gummifüße
- 10 Beinverlängerungsriegel
- 11 Go-Pro-Adapter
- 12 Verriegelungsschraubgewinde der mittleren Säule
- 13 Feststellschraube
- 14 Plattformplatte
- 15 Wasserwaage

## ● Technische Daten

Größe des Stativgewindes:	1/4"
Gewicht:	1,2 kg
Max. Last (mit ausgezogenen Stativbeinen):	2,5 kg
Min. Höhe:	60 cm
Max. Höhe:	156 cm
Max. Last des Hakens:	1,5 kg
Betriebsbedingungen:	5 °C bis 45 °C 40 % bis 85 % (rel. Feuchtigkeit)
Lagertemperatur:	-20 °C bis +60 °C

### ! **HINWEIS:**

Technische Daten und Design können ohne Ankündigung geändert werden.

## ● Vor der Benutzung

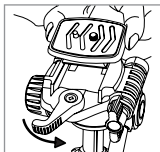
### ! **HINWEIS:**

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob der Verpackungsinhalt vollständig und unbeschädigt ist!

Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie vollständig das Verpackungsmaterial.

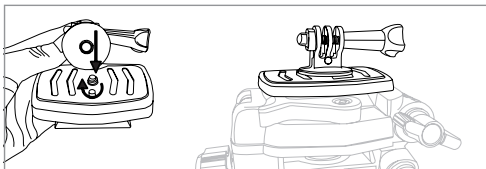
Stellen Sie das Produkt zur Verwendung auf festen, ebenen und rutschhemmenden Untergrund.

## ● Bedienung



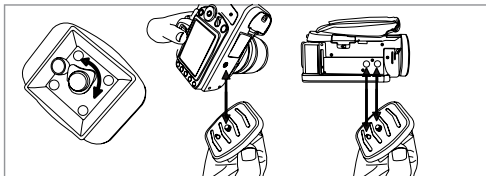
### 1. Schnellfreigabeplatte 1

Lösen Sie den Schnellfreigabe-Verriegelungshebel und entfernen Sie die Schnellfreigabeplatte 1, indem Sie diese anheben.



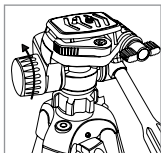
### 2. Go-Pro-Adapter

Montieren Sie den Go-Pro-Adapter 11 an der Schnellfreigabeplatte 1, ziehen Sie dann das Schraubgewinde fest.



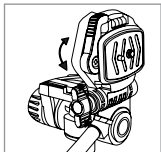
### 3. Installation der Kamera

Montieren Sie die Kamera oder Videokamera an die Schnellfreigabeplatte **1**, drehen Sie es dann im Uhrzeigersinn fest. Zum Lösen und Entfernen der Kamera oder Videokamera drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn.



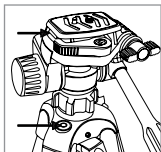
### 4. Panoramaaufnahme

Drehen Sie die Feststellschraube **13** gegen den Uhrzeigersinn und bewegen Sie den Griff **3** für eine reibungslose 360-Grad-Panoramaaufnahme.



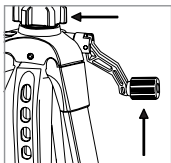
### 5. Plattformplatte **14**

Lösen Sie das Verriegelungsschraubgewinde zum vertikalen Neigen **2**, um die Plattform auf einen beliebigen Winkel anzupassen.



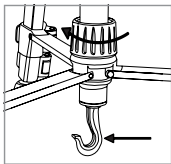
## 6. Wasserwaage 15

Zur Anpassung des Stativs auf eine ausgewogene Fotoaufnahme.



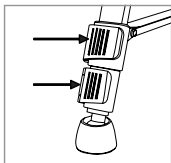
## 7. Hubkurbel und Verriegelungsschraubgewinde der mittleren Säule

Drehen Sie die Hubkurbel 4 zur Anpassung der Höhe der mittleren Säule. Ziehen Sie das Verriegelungsschraubgewinde der mittleren Säule 12 zur Sicherung wieder fest.



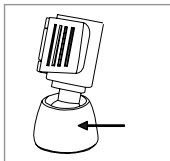
## 8. Beinklammerschließring und Haken zum Aufhängen

Schrauben Sie den Schließring 7 zur Fixierung der Beinklammern fest. Ergänzen Sie für mehr Stabilität zusätzliches Gewicht am Haken 8.



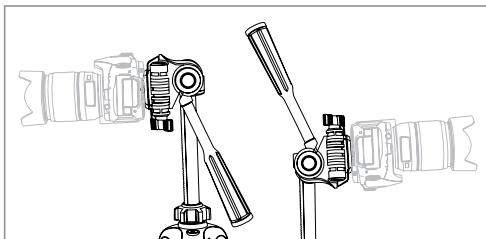
## 9. Beine verlängern

Lösen Sie die Beinverlängerungsriegel 10 und ziehen Sie das Beinsegment 6 in die gewünschte Länge aus. Befestigen Sie die Beinverlängerungsriegel 10.



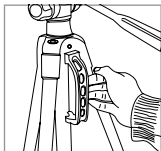
## 10. Selbstausgleichende GummifüÙe 9

Ermöglichen ausgeglichene und rutschfeste Aufstellung des Stativs.



## 11. Vertikale Aufnahme

Drehen Sie den Griff 3 gegen den Uhrzeigersinn, neigen Sie dann zur vertikalen Nutzung den Schwenkopf bis maximal 90-Grad. Drehen Sie den Griff 3 zum Einrasten im Uhrzeigersinn.



## 12. Tragegriff

Verwenden Sie den Tragegriff 5, um das Produkt problemlos an andere Orte zu transportieren.

## ● Aufbewahrung bei Nichtbenutzung

Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf, an dem es weder Staub noch direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

## ● Reinigung

- Verwenden Sie zur Reinigung unter keinen Umständen Flüssigkeiten oder Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen können.
- Die Außenseite des Produktes darf nur mit einem weichen, trockenen Tuch gereinigt werden.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 - 7: Kunststoffe / 20 - 22: Papier und Pappe / 80 - 98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.





**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1

DE-74167 Neckarsulm

GERMANY

Model No.: HG04778

Version: 11 / 2018

IAN 313586

